



VIKING FIRE

We're right beside you

PS10xx PS70xx

PS62xx PS79xx

PS66xx PS80xx

PS81xx PS84xx



0200



EN469:2005
+A1:2006

Xf2
Xr2
Y2
Z2



EN1149-5:2008

Index

| | | |
|------------|----------------------------------|----|
| DA | Brugervejledning | 3 |
| EN | User Instruction | 6 |
| DE | Benutzungsanleitung | 9 |
| FR | Instructions d'utilisation | 12 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 15 |
| SV | Bruksanvisning | 18 |
| FI | Käyttöohjeet | 21 |
| LIT | Vartotojo vadovas | 24 |

VIKING BRANDDRAGT

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425. Dragten overholder EN 469:2005+A1:2006-standarden om beskyttelsesbeklædning for brandmænd og EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning – generelle krav. Dragten er designet til at opfylde de krav, der stilles af brandmænd, hvis arbejde indebærer en risiko for at blive udsat for høj varme og flammer. Desuden er din dragt godkendt iht. EN 1149-5:2008 Elektrostatiske egenskaber. Dragten er certificeret af Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493.

Efter Vikings bedste vidende forårsager branddragterne ingen allergiske reaktioner og er ikke carcinogene, mutagene eller toksiske ved reproduktion. Alle lag stof samt strikmanchetter i dragten har Oeko-Tex® Std 100 godkendelse eller tilsvarende sundhedsmærkning for tekstiler.

VÆR OPMÆRKSOM PÅ

Brandjakke og brandbukser skal bæres samtidigt for at opnå fuld beskyttelse af over- og underkroppen, herunder halsen, armene til håndleddene og benene til anklerne. Jakke og buks skal være lukket, og kun ved samtidig brug overholdes EN 469:2005+A1:2006. Andre dele af kroppen dækkes ikke af dragten og kræver derfor anden beskyttelse.

Hvis branddragten er forsynet med reflekser (retrorefleksivt/fluorescerende materiale), skal brandjakken og brandbukserne ligeledes bæres samtidigt for at opnå den mængde refleks, der kræves i henhold til EN 469:2005+A1:2006.

Check at brandbukser og brandjakke passer sammen, dvs. at der er tilstrækkeligt overlap til at give fuld beskyttelse i alle forudsigelige positioner. Hurtig test: Ræk begge arme i vejret og check, at jakke og buks har overlap. Buk dig dernæst forover, ræk ned mod gulvet og check igen.

Kontrollér, at der ikke er skader, synlige fejl eller mangler som f.eks. huller eller flænger i dragten, inden den tages på. Hvis dragten har skader, skal den indleveres til reparation hos en Viking-autoriseret systue (kontakt Viking for adresseoplysninger). Ikke-autoriserede ændringer på dragten kan bevirke, at beskyttelsen ikke længere er tilstrækkelig. Dermed bortfalder såvel godkendelse som Vikings produktansvar.

ADVARSEL

Kemikalier: Dragten må ikke bruges som kemikaliedragt. Skulle der ved et uheld blive sprøjtet kemikalier eller brandbare væsker på dragten, skal brandmanden omgående trække sig tilbage og tage dragten af.






Herefter må dragten ikke bruges i tjeneste, før den er blevet renset.

Elektrostatisk dissipation: Den person, som bruger elektrostatisk dissipativ beklædning, skal være korrekt jordet. Modstanden mellem personen og jord skal være mindre end 108 Ω, f.eks. ved brug af passende fodtøj. Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i nærheden af brandfarlige eller eksplosive atmosfærer eller under håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.

Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning må ikke bruges i iltberigede atmosfærer uden den ansvarlige sikkerhedsingeniørs forudgående godkendelse. Beskyttelsesbeklædningens dissipative evne kan påvirkes af slitage, vask og eventuel forurening. Dragten skal under normal brug (herunder bøjning og bevægelser) hele tiden dække alle materialer, der ikke er omfattet af den elektrostatiske godkendelse, f.eks. underbeklædning.

VASK

Fjern alle aftagelige dele, såsom knæpuder, karabinhager osv., før dragten vaskes. Vend gerne strikmanchetter på jakken op i ærmet og sørg for, at lynlåse, velcro osv. er lukket for at forhindre mekanisk slid under vask.

| | |
|---|--|
|  | Vask ved 60°C, normal proces |
|  | Ingen anvendelse af blegemidler |
|  | Tørretumbling ved normal temperatur, udgangstemp. maks. 80°C |
|  | Strygning ved maks. 150°C (undgå at stryge refleksen) |
|  | Kemisk rens, mild proces |

Sørg for ikke at overfylde maskinen – gerne kun 65% af maskinens kapacitet. Brug gængse vaskemidler. Undgå blegemidler og specialvaskemidler med høj alkalinitet beregnet til f.eks. pletfjerning. Viking anbefaler lav til middel alkalinitet og en pH-værdi på <10,5. Overskridelse kan forringe især refleksernes egenskaber.

GENIMPRÆGNERING

Dragten er specialbehandlet for at beskytte mod vandindtrængning. For at opretholde det godkendte beskyttelsesniveau, skal dragten genimprægneres for hver 5. vask.

Genimprægnering kan med fordel ske ved at tilsætte imprægneringsmiddel til det sidste hold skyllevand i vaskeprocessen. Sørg for at overholde den fremgangsmåde og dosering, der er angivet på imprægneringsproduktet.

LEVETID

Branddragtens levetid bliver længst, hvis den rengøres i henhold til ovenstående vaskeanvisning og opbevares tørt, ikke i direkte sollys. Derudover vil dragtens levetid afhænge af de påvirkninger, den udsættes for i indsats, og hvor ofte, den er i brug. Dette er naturligvis individuelt.

FORÆLDELSE

Hvis der er tvivl om, hvorvidt dragten fortsat kan bruges i indsats, bør den indleveres til eftersyn hos Viking for at afklare dette.

BORTSKAFFELSE


Når branddragten ikke længere kan bruges, skal den bortskaffes iht. gældende lokale regler.

KLASSIFICERINGER

EN 469:2005+A1:2006 Beskyttelsesbeklædning til brandmænd

| Test-standard | Beskrivelse | Klasse | Mulige klasser | | | | |
|---|--|---|---|--|--------------------------|--|---|
|  | EN 367 | Varmeoverførsel/flamme (Xf) | <table border="1"> <tr> <td>HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek.</td> <td>2</td> </tr> </table> | HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 | HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 |
| | HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 | | | | | |
| | HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 | | | | | |
| | ISO 6942 | Varmeoverførsel/strålevarme (Xr) | <table border="1"> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek.</td> <td>2</td> </tr> </table> | RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 | RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 |
| RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 | | | | | | |
| RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 | | | | | | |
| EN 20811 | Vandtæthed (Y) | <table border="1"> <tr> <td>< 20 kPa</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>≥ 20 kPa</td> <td>2</td> </tr> </table> | < 20 kPa | 1 | ≥ 20 kPa | 2 | |
| < 20 kPa | 1 | | | | | | |
| ≥ 20 kPa | 2 | | | | | | |
| EN/ISO 11092 | Åndbarhed (Z) | <table border="1"> <tr> <td>> 30 m² Pa/W, ikke over 45</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>< 30 m² Pa/W</td> <td>2</td> </tr> </table> | > 30 m ² Pa/W, ikke over 45 | 1 | < 30 m ² Pa/W | 2 | |
| > 30 m ² Pa/W, ikke over 45 | 1 | | | | | | |
| < 30 m ² Pa/W | 2 | | | | | | |

EN 1149-5:2008 Elektrostatiske egenskaber – Del 5: krav til materialets ydeevne og design

| Test-standard | Beskrivelse | Klasse | Mulige klasser |
|--|-------------|----------------------------|----------------|
|  | EN 1149-5 | Elektrostatiske egenskaber | Bestået |

| Model | Materialesammensætning |
|-----------------|--|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xx | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

YOUR VIKING FIRE SUIT

This product is in conformity with the provisions of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. The suit complies with the EN 469:2005+A1:2006 standard on protective clothing for firefighters and EN ISO 13688:2013 Protective clothing – general requirements. The suit is designed to meet the requirements placed on firefighters, where work involves a risk of exposure to high heat and flames. In addition, your suit is approved in accordance with EN 1149–5:2008 Electrostatic properties. The suit is certified by Centexbel, Technologiepark no. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493, Belgium.

To the best of Viking's knowledge, the fire suits cause no allergic reactions and are not carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction. All layers and knit cuffs in the suit have Oeko-Tex® Std 100 approval or equivalent health marking for textiles.

NOTE THAT

Fire jackets and fire trousers must be worn together to provide full protection of the upper and lower body, including the neck, the arms down to the wrists and the legs down to the ankles. Jackets and trousers must be closed, and EN 469:2005/A1:2006 is only maintained when they are worn together. Other parts of the body are not covered by the suit and therefore require other protection.

If the fire suit is equipped with reflectors (retroreflective/ fluorescent material), the fire jacket and fire trousers must also be worn at the same time to achieve the amount of reflection required according to EN 469:2005+A1:2006.

Check that the fire trousers and fire jacket fit together, i.e. that there is sufficient overlap to provide maximum protection in all foreseeable positions. Quick test: Extend both arms above your head and check that the jacket and trousers overlap. Then bend forward and stretch down towards the floor, and check again.

Check the suit for damage, visible faults or deficiencies such as holes or tears before putting it on. If the suit is damaged, return it to a Viking authorised workshop for repair (contact Viking for address details). Unauthorised changes to the suit can result in the protection no longer being sufficient. This will invalidate the approval and Viking's product liability.

WARNING






Chemicals: The suit must not be used as a chemical suit. If the suit is accidentally sprayed with chemicals or flammable liquids, the firefighter must withdraw and take off the suit. The suit must then not be used before it has been cleaned.

Electrostatic discharge: A person wearing electrostatic discharge clothing must be properly grounded. The resistance between the person and ground must be less than 108 Ω, e.g. when wearing suitable footwear. Electrostatic discharge protective clothing must not be opened or taken off in the vicinity of flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances.

Electrostatic discharge protective clothing must not be worn in oxygen enriched atmospheres without prior approval from the responsible safety engineer. The protective clothing's dissipative ability can be affected by wear, washing and any contamination. During normal use (including bending and movements) the suit must cover all materials that are not covered by the electrostatic approval, such as underwear, at all times.

WASHING

Remove all detachable parts, such as knee pads, snap hooks, etc. before washing the suit. It is a good idea to turn up the knit cuffs on the jacket sleeve and make sure that zippers, Velcro, etc. are closed to prevent mechanical wear and tear during washing.

| | |
|---|---|
|  | Wash at 60°C, normal cycle |
|  | Do not bleach |
|  | Tumble dry at normal temperature starting temp. max. 80°C |
|  | Iron at max. 150°C (avoid ironing reflectors) |
|  | Dry clean, mild cycle |

Ensure that you do not overfill the machine – preferably only use 65% of the capacity of the machine. Use common detergents. Avoid bleach and special detergents with high alkalinity intended for e.g. stain removal. Viking recommends low to medium alkalinity and a pH of < 10.5. Any higher may impair the properties of reflectors in particular.

REIMPREGNATION

The suit is specially treated to protect against water penetration. To maintain the approved level of protection, the suit must be reimpregnated with every fifth wash.

Reimpregnation can be done easily by adding the impregnation product to the last of the rinsing water in the washing process. Make sure that you comply with the method and dosing indicated on the impregnation product.

SERVICE LIFE

The fire suit's service life will be longest if it is cleaned in accordance with the above washing instructions and it is stored in dry conditions, not in direct sunlight. In addition, the service life of the suit will depend on what it is exposed to in the line of duty and how often it is in use. This will of course vary individually.

EXPIRY


If there is doubt as to whether the suit can continue to be used in the line of duty, it should be sent to Viking for inspection to ascertain this.

DISPOSAL


When the fire suit can no longer be used, it must be disposed of correctly in accordance with applicable local regulations.

CLASSIFICATIONS

EN 469:2005+A1:2006 Protective clothing for firefighters

| Test standard | Description | Class | Possible classes | | | | |
|---|--|--|---|--|----------|--|---|
|  Xf2 Xr2 Y2 Z2 | EN 367 | Heat transfer/flame (Xf) | <table border="1"> <tr> <td>HTI 24 ≥ 9 sec. HTI 24-12 ≥ 3 sec.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>HTI 24 ≥ 13 sec. HTI 24-12 ≥ 4 sec.</td> <td>2</td> </tr> </table> | HTI 24 ≥ 9 sec. HTI 24-12 ≥ 3 sec. | 1 | HTI 24 ≥ 13 sec. HTI 24-12 ≥ 4 sec. | 2 |
| | HTI 24 ≥ 9 sec. HTI 24-12 ≥ 3 sec. | 1 | | | | | |
| | HTI 24 ≥ 13 sec. HTI 24-12 ≥ 4 sec. | 2 | | | | | |
| | ISO 6942 | Heat transfer/radiant heat (Xr) | <table border="1"> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 10 sec. RHTI 24-12 ≥ 3 sec.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 18 sec. RHTI 24-12 ≥ 4 sec.</td> <td>2</td> </tr> </table> | RHTI 24 ≥ 10 sec. RHTI 24-12 ≥ 3 sec. | 1 | RHTI 24 ≥ 18 sec. RHTI 24-12 ≥ 4 sec. | 2 |
| RHTI 24 ≥ 10 sec. RHTI 24-12 ≥ 3 sec. | 1 | | | | | | |
| RHTI 24 ≥ 18 sec. RHTI 24-12 ≥ 4 sec. | 2 | | | | | | |
| EN 20811 | Water permeability (Y) | <table border="1"> <tr> <td>< 20 kPa</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>≥ 20 kPa</td> <td>2</td> </tr> </table> | < 20 kPa | 1 | ≥ 20 kPa | 2 | |
| < 20 kPa | 1 | | | | | | |
| ≥ 20 kPa | 2 | | | | | | |
| EN/ISO 11092 | Breathability (Z) | <table border="1"> <tr> <td>> 30 m² Pa/W, not exceeding 45 < 30 m² Pa/W</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2</td> </tr> </table> | > 30 m ² Pa/W, not exceeding 45 < 30 m ² Pa/W | 1 | | 2 | |
| > 30 m ² Pa/W, not exceeding 45 < 30 m ² Pa/W | 1 | | | | | | |
| | 2 | | | | | | |

EN 1149-5:2008 Electrostatic properties – Part 5: requirements on the material's performance and design

| Test-standard | Description | Class | Possible classes |
|---|--------------------------|-------|------------------|
|  EN 1149-5 | Electrostatic properties | Pass | - |

| Model | Material composition |
|-----------------|--|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: Viking Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xx | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex®/Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

IHR VIKING-FEUSCHUTZANZUG

Dieses Produkt steht im Einklang mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates. Der Anzug erfüllt die Norm EN 469:2005+A1:2006 über Schutzkleidung für die Feuerwehr und EN ISO 13688:2013 Allgemeine Pflichtenanforderungen für Schutzkleidung. Der Anzug wurde so gestaltet, dass er die Anforderungen erfüllt, die von Feuerwehrleuten gestellt werden, deren Arbeit das Risiko mit sich bringt, starker Hitze und Flammen ausgesetzt zu werden. Außerdem ist Ihr Anzug gemäß EN 1149-5:2008 Elektrostatische Eigenschaften - Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen geprüft und zugelassen. Der Anzug wurde durch Centexbel, Technologiepark Nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493, zertifiziert.

Nach bestem Wissen von VIKING Life-Saving Equipment verursachen die Feuerschutzanzüge keine allergischen Reaktionen, sind nicht karzinogen, mutagen oder reproduktionstoxisch. Alle Stofflagen sowie die Strickmanschetten des Anzugs verfügen über eine Öko-Tex® Standard 100 Prüfung und Zertifizierung, bzw. über ein entsprechendes Gesundheitsiegel für Textilien.

DARAUF MÜSSEN SIE ACHTEN

Feuerschutzjacke und Feuerschutzhose müssen gleichzeitig getragen werden, um einen vollständigen Schutz des Ober- und Unterkörpers zu erreichen. Dazu gehören der Hals, die Arme bis zu den Handgelenken und die Beine bis zu den Knöcheln. Jacke und Hose müssen geschlossen sein, und nur bei gleichzeitiger Verwendung wird die Norm EN 469:2005+A1:2006 eingehalten. Andere Körperteile werden nicht von dem Anzug bedeckt und benötigen daher einen anderen Schutz.

Falls der Feuerschutzanzug mit Reflektoren (retroreflektierendes/fluoreszierendes Material) ausgestattet ist, müssen ggf. die Feuerschutzjacke und die Feuerschutzhose ebenfalls gleichzeitig getragen werden, um die Mindestanforderung zu erreichen, die gemäß EN 469:2005+A1:2006+AC:2006 einschl. Anhang B erforderlich ist.

Vergewissern Sie sich, dass Feuerschutzhose und -jacke zusammenpassen, d. h., dass sie ausreichend überlappen, um einen umfassenden Schutz in sämtlichen vorhersehbaren Positionen zu geben. Schnelltest: Heben Sie beide Arme hoch und überprüfen Sie, ob Jacke und Hose noch überlappen. Beugen Sie sich dann nach vorne, greifen Sie zum Boden hin, und überprüfen Sie es erneut.

Vergewissern Sie sich, dass es keine Schäden, sichtbaren Fehler oder Mängel, wie z. B. Löcher oder Risse im Anzug gibt, bevor Sie ihn anziehen. Falls der Anzug beschädigt

ist, muss er an eine von Viking autorisierte Schneiderei zur Reparatur geschickt werden (kontaktieren Sie Viking, um Adresseninformationen zu erhalten). Nicht autorisierte Änderungen am Anzug können dazu führen, dass kein ausreichender Schutz mehr besteht. Dadurch entfällt sowohl die Zertifizierung, als auch die Produkthaftung seitens Viking.






WARNUNG

Chemikalien: Der Anzug darf nicht als Chemikalienanzug verwendet werden. Falls versehentlich Chemikalien oder brennbare Flüssigkeiten auf den Anzug gesprüht werden, muss sich der Feuerwehrmann umgehend zurückziehen und den Anzug ausziehen. Danach darf der Anzug erst wieder im Dienst eingesetzt werden, nachdem er fachgerecht gereinigt wurde.

Elektrostatische Dissipation: Die Person, die elektrostatisch dissipative Kleidung verwendet, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Person und der Erde muss weniger als 108 Ω sein, z. B. durch Tragen von entsprechendem Schuhwerk. Elektrostatisch dissipative Schutzkleidung darf in der Nähe von feuergefährlichen oder explosiven Atmosphären oder während der Handhabung von feuergefährlichen oder explosiven Stoffen nicht geöffnet oder abgenommen werden.

Elektrostatisch dissipative Schutzkleidung darf in mit Sauerstoff angereicherten Atmosphären nicht ohne die vorherige Genehmigung des verantwortlichen Sicherheitsingenieurs verwendet werden. Die dissipative Eigenschaft der Schutzkleidung kann durch Abrieb, Waschen und Verschmutzung beeinträchtigt werden. Der Anzug muss während des normalen Gebrauchs (darunter Bücken und Bewegungen) die ganze Zeit über alle Materialien bedecken, die nicht Inhalt der Prüfung für die elektrostatische Aufladung umfasst sind, z. B. Unterbekleidung.

WASCHEN

| | |
|---|--|
|  | Bei 60 °C im normalen Waschgang waschen |
|  | Keine Bleichmittel verwenden |
|  | Im Trockner bei normaler Temperatur trocknen, Ausgangstemp. max. 80 °C |
|  | Bügeln bei max. 150 °C (Reflektoren nicht bügeln) |
|  | Chemische Reinigung, schonend reinigen |

Entfernen Sie vor dem Waschen des Anzugs alle abnehmbaren Teile wie Knieschoner, Karabinerhaken usw. Drehen Sie die Strickmanschetten der Jacke auf dem Ärmel nach innen und sorgen Sie dafür, dass Reißverschlüsse, Klettverschlüsse usw. geschlossen sind, um einen mechanischen Verschleiß während des Waschens zu verhindern.

Achten Sie darauf, die Maschine nicht zu überfüllen – vorzugsweise nur 65 % der Maschinenkapazität. Verwenden Sie gängige Waschmittel. Vermeiden Sie Bleichmittel und Spezialwaschmittel mit hoher Alkalität, die z. B. zum Fleckentfernen gedacht sind. Viking empfiehlt eine niedrige bis mittlere Alkalität und einen pH-Wert von <10,5. Eine Überschreitung kann insbesondere die Eigenschaften der Reflektoren beeinträchtigen.

NEUIMPRÄGNIERUNG

Der Anzug hat eine Spezialbehandlung erhalten, um ihn gegen das Eindringen von Wasser zu schützen. Um das genehmigte Schutzniveau aufrecht zu erhalten, muss der Anzug nach jedem 5. Waschen neu imprägniert werden.

Die Neuimprägnierung wird am besten durchgeführt, indem man dem letzten Spülwasser des Waschprozesses Imprägnierungsmittel zusetzt. Achten Sie darauf, die auf dem Produkt zur Imprägnierung angegebene Vorgehensweise und Dosierung einzuhalten.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Feuerschutzanzugs ist am längsten, wenn er gemäß der obenstehenden Waschanweisung gereinigt und getrocknet, nicht in direkter Sonneneinstrahlung, aufbewahrt wird. Darüber hinaus hängt die Lebensdauer des Anzugs von den Einwirkungen ab, denen er im Einsatz ausgesetzt ist, und davon, wie oft er in Gebrauch ist. Das ist natürlich individuell verschieden.

ALTERUNG

Falls Zweifel bestehen, ob der Anzug noch weiter im Einsatz getragen werden kann, sollte er an Viking zur Überprüfung eingeschickt werden.

ENTSORGUNG


Wenn der Feuerschutzanzug nicht mehr verwendet werden kann, muss er gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgt werden.

KLASSIFIZIERUNGEN

EN 469:2005/A1:2006 Schutzkleidung für die Feuerwehr

| Test-standard | Beschreibung | Klasse | Mögliche Klassen | |
|--|--|--|---|--------|
|  | EN 367 | Wärmeübergang/Flamme (Xf) | 2 | |
| | | | HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 |
| | | | HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 |
| | ISO 6942 | Wärmeübergang/Strahlungswärme (Xr) | 2 | |
| | | RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 | |
| | | RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 | |
| EN 20811 | Widerstand gegen das Durchdringen von Wasser (Y) | 2 | < 20 kPa ≥ 20 kPa | 1 2 |
| EN/ISO 11092 | Atmungsfähigkeit (Z) | 2 | > 30 m ² Pa/W, nicht über 45 < 30 m ² Pa/W | 1 2 |

EN 1149-5:2008 Elektrostatische Eigenschaften – Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen

| Test-standard | Beschreibung | Klasse | Mögliche Klassen | |
|---|--------------|--------------------------------|------------------|---|
|  | EN 1149-5 | Elektrostatische Eigenschaften | Bestanden | - |

| Modell | Materialzusammensetzung |
|-----------------|---|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: Viking Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xx | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

VOTRE COMBINAISON VIKING POUR SAPEURS-POMPIERS

Ce produit est conforme aux dispositions de la Règlement (UE) 2016/425 du Parlement Européen et du Conseil. La combinaison répond à la norme EN 469:2005+A1:2006 relative aux vêtements de protection pour sapeurs-pompiers et à la norme EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection – exigences générales. La combinaison a été conçue pour respecter les exigences imposées par les sapeurs-pompiers dont le travail implique un risque d'exposition à des températures élevées et aux flammes. Votre combinaison est également homologuée conformément à EN 1149-5:2008 Propriétés électrostatiques. La combinaison est certifiée par Centexbel, Technolopark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493.

À la connaissance de Viking, les combinaisons pour sapeurs-pompiers ne provoquent pas de réaction allergique et ne sont pas cancérogènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction. Toutes les couches de textile ainsi que les poignets en tricot de la combinaison sont certifiés Oeko-Tex® Std 100 ou comportent un marquage similaire de salubrité des textiles.

ATTENTION

La veste et le pantalon de la combinaison pour sapeurs-pompiers doivent être portés en même temps afin d'assurer une protection totale de la partie supérieure et de la partie inférieure du corps, c'est-à-dire le cou, les bras jusqu'aux poignets et les jambes jusqu'aux chevilles. La veste et le pantalon doivent être fermés et la norme EN 469:2005+A1:2006 est uniquement respectée lorsque les deux sont utilisés simultanément. Les autres parties du corps n'étant pas couvertes par la combinaison nécessitent une autre protection.

Si la combinaison pour sapeurs-pompiers est munie de bandes réfléchissantes (matière rétroréfléchissante/fluorescente), sa veste et son pantalon doivent également être portés en même temps afin d'obtenir l'effet réfléchissant exigé conformément à EN 469:2005+A1:2006.

Vérifiez que le pantalon et la veste de la combinaison pour sapeurs-pompiers vont parfaitement ensemble, c'est-à-dire que le chevauchement est suffisant pour offrir une protection totale dans toutes les positions prévisibles. Test rapide : Levez les deux bras et vérifiez que la veste et le pantalon se chevauchent. Ensuite, penchez-vous en avant en tendant les bras vers le sol et vérifiez à nouveau.

Avant de la mettre, vérifiez que la combinaison n'est pas endommagée et ne comporte pas de vices ou défauts visibles comme par ex. des trous ou des déchirures. Si la combinaison est endommagée, il faut la remettre pour réparation dans un atelier de couture agréé

Viking (contactez Viking pour les coordonnées). Les modifications non autorisées de la combinaison peuvent avoir pour résultat que la protection n'est plus suffisante. L'homologation ainsi que la responsabilité relative aux produits de Viking en deviennent ainsi caduques.






AVERTISSEMENT

Produits chimiques : La combinaison ne doit pas être utilisée en tant que vêtement de protection chimique. En cas de projection accidentelle de produits chimiques ou de liquides inflammables sur la combinaison, le sapeur-pompier doit immédiatement s'éloigner du danger et retirer la combinaison. Ensuite, la combinaison ne doit pas être utilisée en service avant d'avoir été nettoyée.

Dissipation électrostatique : La personne qui utilise un vêtement de protection permettant la dissipation électrostatique doit être correctement mise à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 108 Ω, obtenue par ex. en utilisant des chaussures adéquates. Le vêtement de protection permettant la dissipation électrostatique ne doit pas être ouvert ou retiré à proximité d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.

Le vêtement de protection permettant la dissipation électrostatique ne doit pas être utilisé dans des atmosphères enrichies en oxygène sans l'accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité. La capacité dissipative du vêtement de protection peut être influencée par l'usure, le lavage et la pollution éventuelle. Lors d'une utilisation normale (y compris des flexions et des mouvements), la combinaison doit en permanence couvrir toutes les matières qui ne sont pas comprises par l'homologation électrostatique, par ex. les sous-vêtements.

LAVAGE

| | |
|---|--|
|  | Lavage à 60°C, programme normal |
|  | Pas d'utilisation de blanchissants |
|  | Séchage en sèche-linge à température normale, température de départ au max. 80°C |
|  | Repassage température max. 150°C (éviter de repasser les bandes réfléchissantes) |
|  | Nettoyage chimique, programme délicat |

Avant de laver la combinaison, retirer toutes les pièces amovibles telles que genouillères, mousquetons, etc. Faire remonter les poignets en tricot de la veste dans la manche et veiller à avoir fermé les velcros, les fermetures à glissières, etc., afin d'empêcher l'usure mécanique lors du lavage.

Veiller à ne pas surcharger la machine – de préférence se limiter à 65 % de la capacité de la machine. Utiliser des détergents classiques. Éviter les blanchissants et les détergents spéciaux à alcalinité élevée par ex. pour le détachage. Viking recommande une alcalinité basse à moyenne et une valeur de pH <10,5. Notamment les caractéristiques des bandes réfléchissantes risquent d'être détériorées en cas de dépassement de ces valeurs.

RÉIMPERMÉABILISATION

La combinaison a été spécialement traitée pour la protéger contre l'infiltration d'eau. Afin de maintenir le niveau de protection homologué, la combinaison doit être réimperméabilisée tous les 5 lavages.

Pour la réimperméabilisation, il est conseillé d'ajouter

un imperméabilisant au dernier rinçage du programme de lavage. Veiller à respecter la procédure et le dosage indiqués sur le produit imperméabilisant.

DURÉE DE VIE

La durée de vie de la combinaison pour sapeurs-pompiers sera la plus longue en la nettoyant conformément aux indications de lavage ci-dessus et en la stockant dans un endroit sec et pas à la lumière directe du soleil. De plus, la durée de vie de la combinaison dépendra des influences subies au cours des services et de la fréquence d'utilisation, ce facteur étant évidemment individuel.

OBsolescence


En cas de doute et pour déterminer dans quelle mesure la combinaison convient toujours à l'utilisation, il convient de la remettre pour vérification chez Viking.

MISE AU REBUT


Lorsque la combinaison ne peut plus être utilisée, elle doit être mise au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur.

CLASSIFICATIONS

EN 469:2005+A1:2006 Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers

| Normes (tests) | Description | Classe | Classes possibles |
|--|--------------|--------|--|
|  | EN 367 | 2 | HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. 1 HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. 2 |
| | ISO 6942 | 2 | RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. 1 RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s. 2 |
| | EN 20811 | 2 | < 20 kPa ≥ 20 kPa 1 2 |
| | EN/ISO 11092 | 2 | > 30 m ² Pa/W, pas supérieure à 45 < 30 m ² Pa/W 1 2 |

EN 1149-5:2008 Propriétés électrostatiques – Partie 5: Exigences de performance des matériaux et de conception

| Normes (tests) | Description | Classe | Classes possibles |
|---|-------------|----------|-------------------|
|  | EN 1149-5 | Réussite | - |

| Modèle | Composition matérielle |
|-----------------|---|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: Viking Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xx | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

UW BRANDWEERPAK VAN VIKING

Dit product voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad. Het pak voldoet aan de standaard EN 469:2005+A1:2006 voor beschermende kleding voor brandweerlieden en EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen. Het pak is ontworpen om te voldoen aan de door brandweerlieden gestelde eisen als zij tijdens hun werk het risico lopen te worden blootgesteld aan hitte en vlammen. Uw pak is bovendien goedgekeurd volgens EN 1149-5:2008 Beschermende kleding - Elektrostatische eigenschappen - Deel 5: Materiaalprestatie en ontwerpeisen. Het pak is gecertificeerd door Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 in België.

Naar beste weten van Viking veroorzaakt het brandweerpak geen allergische reacties en is het niet carcinogeen, mutageen of toxisch bij reproductie. Alle stoflagen en gebreide manchetten van het pak zijn goedgekeurd volgens Oeko-Tex® 100 of vergelijkbaar keurmerk voor textiel zonder schadelijke stoffen.

LET OP HET VOLGENDE

De jas en broek van het brandweerpak moeten samen worden gedragen voor een volledige bescherming van het boven- en onderlichaam, waaronder de nek, armen tot de polsen en benen tot de enkels. De jas en broek moeten gesloten zijn en alleen als ze samen worden gedragen, wordt aan EN 469:2005+A1:2006 voldaan. De overige delen van het lichaam worden niet bedekt door het pak en moeten op een andere manier worden beschermd.

Als het brandweerpak is voorzien van reflectoren (retroreflecterende/fluorescerende materialen), moeten de jas en broek van het brandweerpak samen worden gedragen om te voldoen aan de reflectie als vastgelegd in EN 469:2005+A1:2006.

Controleer of de jas en broek van het brandweerpak bij elkaar horen, d.w.z. of er voldoende overlap is om onder alle denkbare posities bescherming te bieden. Snelle test: Steek beide armen recht omhoog en controleer of de jas en broek elkaar overlappen. Buig voorover, reik naar de grond en controleer opnieuw.

Controleer voor het aantrekken of het pak niet is beschadigd en of er geen zichtbare fouten of gebreken zijn, zoals gaten of scheuren. Een beschadigd pak moet ter reparatie worden ingeleverd bij een door Viking erkend naaiatelier (neem contact op met Viking voor de adresgegevens). Niet erkende wijzigingen aan het pak kunnen ertoe leiden dat de bescherming niet meer afdoende is. Ook komen in dat geval zowel de goedkeuring als de aansprakelijkheid van Viking voor het product te vervallen.



WAARSCHUWING

Chemicaliën: Het pak mag niet als chemiekleding worden gedragen. Mochten er per ongeluk chemicaliën of brandbare vloeistoffen op het pak komen, dan moet de brandweerman zich direct terugtrekken en het pak uittrekken. Hierna mag het pak pas weer worden gebruikt als het is gereinigd.

Elektrostatische dissipatie: De drager van elektrostatisch dissipatieve kleding moet correct zijn geaard. De weerstand tussen de drager en de aarde moet minder dan 108 Ω zijn, bijv. door het dragen van geschikt schoeisel. Elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding mag niet in de buurt van brandgevaarlijke of explosieve omgevingen of tijdens het werken met brandgevaarlijke of explosieve stoffen worden geopend of uitgetrokken.

Elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding mag niet in een met zuurstof verrijkte omgeving worden gedragen zonder de voorafgaande toestemming van de verantwoordelijke veiligheidsdeskundige. De dissipatieve eigenschappen van de beschermende kleding kunnen worden beïnvloed door slijtage, wassen en eventuele verontreiniging. Het pak moet bij normaal gebruik (waaronder bukken en bewegen) altijd alle materialen bedekken die niet onder de elektrostatische goedkeuring vallen, zoals de onderkleding.

WASVOORSCHRIFTEN

| | |
|---|--|
|  | Beschrijving |
|  | Geen bleekmiddelen gebruiken |
|  | Drogen in de droger op normale temperatuur, max. 80 °C |
|  | Strijken op max. 150 °C (strijk de reflectoren niet) |
|  | Chemisch reinigen, mild programma |

Verwijder vóór het wassen alle afneembare onderdelen, zoals kniebeschermers, karabijnhaken enz. van het pak. Vouw de gebreide manchetten van de jas in de mouwen en zorg dat ritsen, klittenbandsluitingen enz. zijn gesloten om mechanische slijtage tijdens het wassen te voorkomen.

Doe de machine niet te vol. Vul de machine tot 65%. Gebruik een gewoon wasmiddel. Gebruik geen bleekmiddelen en speciale alkalihoudende wasmiddelen,

bijv. voor het verwijderen van vlekken. Viking raadt een lage tot middelhoge alkaliteit en een pH-waarde van <10,5 aan. Overschrijding is met name van invloed op de eigenschappen van de reflectoren.

OPNIEUW IMPREGNEREN

Het pak heeft een speciale behandeling ondergaan om het te beschermen tegen indringend water. Om het goedgekeurde beschermingsniveau te handhaven moet het pak elke 5e wasbeurt opnieuw worden geïmpregneerd.

Het impregneermiddel wordt bij voorkeur bij de laatste speelbeurt van het wasprogramma toegevoegd. Volg de aanwijzingen en dosering op het impregneermiddel.

LEVENSDUUR

Om de levensduur van het brandweerpak zo lang mogelijk te maken, is het belangrijk om de bovenstaande wasvoorschriften te volgen en het pak droog en niet in direct zonlicht te bewaren. Daarnaast hangt de levensduur van het pak af van de invloeden van buitenaf en hoe vaak het wordt gebruikt. Dit is per pak verschillend.

VEROUDERING

Bij twijfel over in hoeverre het pak nog kan worden gebruikt, moet het ter controle bij Viking worden ingeleverd voor een beoordeling.

AFVOEREN


Als het brandweerpak niet langer kan worden gedragen, moet het volgens de ter plaatse geldende regels worden afgevoerd.

CLASSIFICATIES

EN 469:2005+A1:2006 Beschermende kleding voor brandweerlieden

| Test-standard | Beschrijving | Klasse | Mogelijke klassen | |
|---|----------------------|--------|--|--------|
|  Xf2 Xr2 Y2 Z2 | EN 367 | 2 | HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 |
| | | | HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 |
| | ISO 6942 | 2 | RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 |
| | | | RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 |
| EN 20811 | Waterdichtheid (Y) | 2 | < 20 kPa ≥ 20 kPa | 1 2 |
| EN/ISO 11092 | Ademend vermogen (Z) | 2 | > 30 m ² Pa/W, max 45 < 30 m ² Pa/W | 1 2 |

EN 1149-5:2008 Beschermende kleding - Elektrostatische eigenschappen - Deel 5: Materiaalprestatie en ontwerpisen

| Test-standard | Beschrijving | Klasse | Mogelijke klassen |
|---|--------------------------------|-------------------|-------------------|
|  EN 1149-5 | Elektrostatische eigenschappen | Wordt aan voldaan | - |

| Modèle | Composition matérielle |
|-----------------|---|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: Viking Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xx | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

DIN VIKING-BRANDDRÄKT

Denna produkt överensstämmer med bestämmelserna i rådets Europaparlamentets och Rådets Förordning (EU) 2016/425. Dräkten uppfyller EN 469:2005+A1:2006 Skyddskläder för brandmän och EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna fordringar. Dräkten är utformad för att uppfylla de krav som ställs av brandmän om arbetet medför en risk för att bli utsatt för hög värme och lågor. Dräkten är dessutom godkänd enligt EN 1149-5:2008 Elektrostatiska egenskaper. Dräkten är certifierad av Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493, Belgien.

Såvitt Viking vet orsakar branddräkten inga allergiska reaktioner och är inte karcinogen, mutagen eller reproduktionstoxisk. Alla lager av material i dräkten samt trikåmanschetterna är Oeko-Tex® Std 100-godkända eller har motsvarande märkning för textilier med avseende på hälsofarliga ämnen.

TÄNK PÅ DETTA

Brandjackan och -byxorna ska användas tillsammans för att få fullständigt skydd för över- och underkroppen, inklusive halsen, från armarna till handlederna och från benen till anklarna. Jackan och byxan ska vara stängda och endast vid samtidig användning uppfylls EN 469:2005+A1:2006. Andra delar av kroppen täcks inte av dräkten och därför krävs annat skydd.

Om branddräkten är försedd med reflexer (återreflekterande/fluorescerande material) ska brandjackan och brandbyxorna på samma sätt bäras tillsammans för att uppnå ett så stort reflexområde som krävs enligt EN 469:2005+A1:2006.

Kontrollera att brandbyxan och brandjackan passar ihop, dvs. att det föreligger ett tillräckligt överlapp som ger ett fullgott skydd i alla förutsebara positioner. Snabbtest: Sträck upp båda armarna i vädret och kontrollera att jacka och byxor överlappar. Böj dig sedan framåt, sträck dig mot golvet och kontrollera på nytt.

Kontrollera att dräkten är hel och inte har några hål eller revor, inte har några synliga fel och att inget saknas innan du tar på den. Om dräkten har gått sönder ska den lämnas in på lagning hos en skräddare som auktoriserats av Viking (kontakta Viking för adressupplysningar). Icke-auktorerade ändringar av dräkten kan medföra att skyddet inte längre är fullgott. I sådana fall upphävs såväl godkännandet som Vikings produktansvar.

WARNING

Kemikalier: Dräkten får inte användas som kemikaliedräkt. Om det vid en olycka stänker kemikalier eller brännbara vätskor på dräkten ska brandmannen omgående dra sig

tillbaka och ta av dräkten.






Dräkten får därefter inte användas i tjänst förrän den rengjorts.

Elektrostatisk avledning: Den som använder skyddskläder med elektrostatisk avledning ska vara korrekt jordad. Motståndet mellan personen och jord ska vara mindre än 108 Ω, t.ex. genom användning av lämpliga skor. Skyddskläder med elektrostatisk avledning får inte öppnas eller tas av i närheten av brandfarliga och explosiva miljöer eller vid hantering av brandfarliga och explosiva ämnen.

Skyddskläder med elektrostatisk avledning får inte användas i syreanrikade miljöer utan den ansvariga säkerhetsteknikerns föregående godkännande. Skyddskläderns avledande förmåga kan påverkas av slitage, tvätt och eventuella föroreningar. Dräkten ska vid normalt bruk (i synnerhet vid böjning och rörelse) hela tiden täcka eventuellt material som inte omfattas av det elektrostatiska godkännandet, t.ex. underplagg.

TVÄTT

Avlägsna alla avtagbara delar, såsom knäskydd, karbinhakar osv. innan dräkten tvättas. Vänd helst in jackans trikåmanschetter i ärmen och stäng blyxtlås, kardborrband osv. för att förhindra mekaniskt slitage vid tvätt.

| | |
|---|---|
|  | Tvätta i 60 °C, normalprogram |
|  | Använd inte blekmedel |
|  | Torktumling vid normal temperatur sluttemp. max 80 °C |
|  | Maxtemperatur 150 °C vid strykning (stryk inte på reflexer) |
|  | Kemtvätt med mild process |

Överfyll inte maskinen – använd helst endast 65 % av maskinens kapacitet. Använd vanligt tvättmedel. Använd inte blekmedel och specialtvättmedel med hög alkalinitet avsett för t.ex. fläckborttagning. Viking rekommenderar låg till medelhög alkalinitet och ett pH-värde på <10,5. Överträdelser kan försämrings i synnerhet reflexernas egenskaper.

OMIMPREGNERING

Dräkten är specialbehandlad för att skydda mot vatteninträngning. För att upprätthålla den godkända skyddsnivån ska dräkten impregneras på nytt vid var femte tvätt.

Omimpregnering kan med fördel ske genom att impregneringsmedel tillsätts i det sista sköljvattnet under tvättförloppet. Följ det tillvägagångssätt och den dosering som är anges på impregneringsprodukten.

LIVSLÄNGD

Branddräkten håller längre om den rengörs enligt ovanstående tvättanvisning och förvaras torrt, ej i direkt solljus. Dräktens livslängd är dessutom beroende av vilka påverkningar den utsätts för vid insatser och hur ofta den är i bruk. Detta är givetvis individuellt.

FÖRÅLDRING


Vid tvivel kring dräktens fortsatta lämplighet vid insatser bör den skickas till Viking för undersökning så att detta kan fastställas.

KASSERING


När branddräkten inte längre kan användas ska den kasseras enligt gällande lokala regler.

KLASSIFICERINGAR

EN 469:2005+A1:2006 Skyddskläder för brandmän

| Provnings-standard | Beskrivning | Klass | Möjliga klasser | |
|---|------------------|--|--|--------|
|  Xf2 Xr2 Y2 Z2 | EN 367 | Värmeöverföring/flamma (Xf) | 2 | |
| | | | HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 |
| | | | HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 |
| | ISO 6942 | Värmeöverföring/strålningsvärme (Xr) | 2 | |
| | | RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek. | 1 | |
| | | RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek. | 2 | |
| EN 20811 | Vattentäthet (Y) | 2 | < 20 kPa ≥ 20 kPa | 1 2 |
| EN/ISO 11092 | Ångmotstånd (Z) | 2 | > 30 m ² Pa/W, ej över 45 < 30 m ² Pa/W | 1 2 |

EN 1149-5:2008 Elektrostatiske egenskaper – Del 5: Fordringar på design och ingående material

| Provnings-standard | Beskrivning | Klass | Möjliga klasser |
|---|----------------------------|-----------|-----------------|
|  EN 1149-5 | Elektrostatiske egenskaper | Beständig | - |

| Modèle | Composition matérielle |
|-----------------|---|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: Viking Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xx | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

VIKING-PALOVAATTEET

Tämä tuote on Euroopan Parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425 säännösten mukainen. Vaatteet täyttävät EN 469:2005+A1:2006 -standardin palomiesten suojavaateetusta koskevat vaatimukset ja EN ISO 13688:2013 standardin ”Suojavaateetus – yleiset vaatimukset” vaatimukset. Vaatteet on suunniteltu täyttämään palomiesten vaatimukset, kun työhön liittyy riski altistua suurelle kuumuudelle ja liekeille. Lisäksi vaatteet on hyväksytty standardin EN 1149-5:2008 Antistaattiset ominaisuudet mukaan. Vaatteet on sertifioinut Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493.

Vikingin parhaan tietämyksen mukaan palovaatteet eivät aiheuta allergisia reaktioita eivätkä ne sisällä karsinogeenia, mutageeneja tai lisääntymistoksisia aineita. Kaikilla kankailla ja neulemanseteilla on Öko-Tex® Std 100 -hyväksyntä tai vastaava tekstiilien merkintä.

HUOMIOI

Palotakkia ja palohousuja pitää käyttää yhtä aikaa ylä- ja alaruumiin, ml kaulan, käsien (ranteisiin saakka) ja jalkojen (nilkkoihin saakka) täyden suojauksen saavuttamiseksi. Takki ja housut täytyy pitää suljettuina ja vain samanaikaisella käytöllä täytetään standardin EN 469:2005+A1:2006 vaatimukset. Vaatteet eivät peitä muita ruumiinosia, jotka vaativat siksi muun suojauksen.

Jos palovaatteissa on heijastimet (heijastava/fluoresoiva materiaali), palotakkia ja palohousuja on pidettävä samanaikaisesti standardissa EN 469:2005+A1:2006 vaaditun heijastinmäärän saavuttamiseksi.

Tarkasta, että palohousut ja palotakki ovat yhteensopivat ts. että ne ovat riittävästi päällekkäin antamaan täysi suoja kaikissa ennakoitavissa asennoissa. Pikatesti: Nosta molemmat kädet ylös ja varmista, että takki ja housut ovat limitäin. Kumarru eteenpäin alas asti ja tarkasta uudelleen.

Tarkasta ennen pukemista, että vaatteissa ei ole vaurioita, näkyviä virheitä tai puutteita kuten esim. reikiä tai repeämiä. Jos vaatteessa on vaurioita, toimita se korjauttavaksi Viking-valtuutettuun ompelimoon (pyydä Vikingiltä yhteystiedot). Luvattomat vaatteeseen tehdyt muutokset voivat aiheuttaa sen, että suojaus ei ole enää riittävä. Ne aiheuttavat myös Vikingin tuotevastuun raukeamisen.

VAROITUS






Kemikaalit: Vaatteita ei saa käyttää kemikaalisuojavaatteina. Jos vaatteelle roiskuu kemikaaleja tai palavia nesteitä, palomiehen on välittömästi vetäydyttävä ja riisuttava vaate. Vaatetta ei saa käyttää ennen kuin se on puhdistettu.

Staatista sähköä purkava vaateetus: Staatista sähköä purkavaa vaateetusta käyttävän ihmisen on oltava oikein maadoitettu. Ihmisen ja maan välinen resistanssi on laskettava alle 108 Ω:iin esim. käyttämällä sopivia jalkineita. Staatista sähköä purkavaa vaateetusta ei saa avata tai riisua palo- tai räjähdysvaarallisissa ympäristöissä tai käsiteltäessä palavia tai räjähdysarjkoja aineita.

Staatista sähköä purkavaa vaateetusta ei saa käyttää happirikkaassa ilmakehässä ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön ennakolta antamaa hyväksyntää. Kuluminen, pesu ja liikaantuminen voivat vaikuttaa staatista sähköä purkavan vaateetuksen toimivuuteen. Normaalin käytön (sis. taivutukset ja liikkeet) aikana vaateen on koko ajan peitettävä kaikki materiaalit, joilla ei ole sähköstaattista hyväksyntää, esim. alusvaatteet.

PESU

Irrota kaikki irrotettavat osat kuten polvipehmusteet, sakkelit jne., ennen pesua. Käännä takin neulemansetit hihoihin ja varmista, että vetoketjut, tarranauhat jne. ovat kiinni, jotta ne eivät kulu mekaanisesti pesun aikana.

| | |
|---|--|
|  | Pesu 60 °C, normaali menettely |
|  | Ei valkaisuaineita |
|  | Rumpukuivaus normaaliilämpötilassa, lähtölämpötila maks. 80 °C |
|  | Silitys maks. 150 °C (vältä heijastimien silitysmistä) |
|  | Kemiallinen pesu, mieto menettely |

Älä täytä konetta liian täyteen – mieluummin vain 65% koneen kapasiteetista. Käytä tavanomaisia pesuaineita. Vältä valkaisuaineita ja esim. tahranpoistoon tarkoitettuja emäksisiä erikoispesuaineita. Suosittelemme miedosti emäksistä pesuainetta, jonka pH-arvo on <10,5. Liian voimakkaiden pesuaineiden käyttö voi heikentää erityisesti heijastimien ominaisuuksia.

UDELLEENKYLLÄSTYS

Vaatteet on erikoiskäsitelty veden läpäisyn estämiseksi. Hyväksytyyn suojaustason ylläpitämiseksi vaatteet pitää kyllästää uudelleen 5 pesun välein.

Uudelleenkyllästys voidaan tehdä lisäämällä kyllästysaine viimeiseen huuhteluveteen. Noudata kyllästystuotteen käyttö- ja annosteluohjetta.

KÄYTTÖIKÄ

Palovaatteen käyttöikä voi pidentää puhdistamalla se pesuohjeen mukaisesti ja säilyttämällä sitä kuivassa, poissa suorasta auringonvalosta. Vaatteen käyttöikään vaikuttavat rasitukset, joille se altistuu käytössä ja miten usein sitä käytetään. Se on luonnollisesti yksilöllistä.

VANHENEMINEN

Jos olet epävarma siitä, voiko vaatetta edelleen käyttää palovaatteena, lähetä se Vikingille tarkastettavaksi.

HÄVITTÄMINEN


Kun palovaatetta ei voi enää käyttää, se pitää hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

LUOKITUKSET

EN 469:2005+A1:2006 Palomiehen suojavaatetus

| Testistandardi | Kuvaus | Luokka | Mahdolliset luokat | | | | |
|---|------------------------------------|--|---|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---|
|  Xf2 Xr2 Y2 Z2 | EN 367 | Lämmön siirtyminen/liekki (Xf) | <table border="1"> <tr> <td>HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s.</td> <td>2</td> </tr> </table> | HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 |
| | HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | | | | | |
| | HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 | | | | | |
| | ISO 6942 | Lämmön siirtyminen/säteilylämpö (Xr) | <table border="1"> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s.</td> <td>2</td> </tr> </table> | RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 |
| RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | | | | | | |
| RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 | | | | | | |
| EN 20811 | Vesitiiviys (Y) | <table border="1"> <tr> <td>< 20 kPa</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>≥ 20 kPa</td> <td>2</td> </tr> </table> | < 20 kPa | 1 | ≥ 20 kPa | 2 | |
| < 20 kPa | 1 | | | | | | |
| ≥ 20 kPa | 2 | | | | | | |
| EN/ISO 11092 | Hengittävyys (Z) | <table border="1"> <tr> <td>> 30 m² Pa/W, ei yli 45</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>< 30 m² Pa/W</td> <td>2</td> </tr> </table> | > 30 m ² Pa/W, ei yli 45 | 1 | < 30 m ² Pa/W | 2 | |
| > 30 m ² Pa/W, ei yli 45 | 1 | | | | | | |
| < 30 m ² Pa/W | 2 | | | | | | |

EN 1149-5:2008 Sähköstaattiset ominaisuudet – osa 5: Materiaali- ja mallivaatimukset

| Testistandardi | Kuvaus | Luokka | Mahdolliset luokat |
|---|------------------------------|-----------|--------------------|
|  EN 1149-5 | Sähköstaattiset ominaisuudet | Läpäisytt | - |

| Modèle | Composition matérielle |
|-----------------|---|
| PS10xx/PS62xx | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxE | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Airlock® 2L Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS62xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS66xx | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Liner: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Outer layer: Nomex® Tough Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |
| PS10xx/PS79xxi | Outer layer: VIKING Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS79xxT | Outer layer: Hainsworth® Titan Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 500 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS80xxi | Outer layer: Viking Icon with PBI® Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/ PS80xxN | Outer layer: Nomex® NXT Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE® PARALLON™ 600 System with GORE-TEX® fabric |
| PS10xx/PS81xx | Outer layer: Hainsworth® TITAN Moisture barrier/ Thermal barrier: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xxB | Outer layer: Aramid Moisture barrier: Topaz PU Thermal barrier: Aramid felt Liner: Nomex® /Viscose |

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE RT7100®, GORE® and CROSSTECH® are registered trademarks of W.L. Gore & Associates.
PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® and PBI Gold Plus® are registered trademarks of PBI Performance Products, Inc.

JŪSŲ „VIKING“ APSAUGOS NUO UGNIES KOSTIUMAS

Šis gaminytis atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/425 (ES) nuostatas. Kostiumas atitinka apsauginių drabužių ugniagesiams standartą EN 469:2005+A1:2006 ir apsauginių drabužių bendruosius reikalavimus EN ISO 13688:2013. Šis kostiumas yra sukurtas pagal ugniagesių, kurių darbe yra didelė susidūrimo su dideliu karščiu bei liepsna tikimybė, reikalavimus. Be to, jūsų kostiumas yra suderinamas su EN 1149-5:2008 Elektrostatinis savybių reikalavimais. Šį kostiumą sertifikavo „Centexbel“, Technologiepark No. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 Belgija.

„Viking“ žiniomis, šis apsaugos nuo ugnies kostiumas nesukelia jokių alerginių reakcijų ir nėra karcinogeninis, mutageninis ar toksiškas reprodukcinei sistemai. Visi kostiumo sluoksniai ir megzti rankogaliai turi Oeko-Tex® 100 standarto patvirtinimą ar atitinkamą tekstilės saugumo sveikatai žymėjimą.

ATKREIPKITE DĖMESĮ

Apsaugos nuo ugnies švarkai ir kelnės turi būti dėvimi kartu, norint užtikinti visišką viršutinio ir apatinio kūno bei kaklo, rankų iki pat riešų ir kojų iki pat čiurnų apsaugą. Švarkai ir kelnės turi būti užsegti, o EN 469:2005/A1:2006 standartas išlaikomas tik kai jie dėvimi kartu. Kitos kūno dalys nėra uždengiamos šiuo kostiumu ir dėl šios priežasties jiems reikia kitos apsaugos.

Jei apsaugos nuo ugnies kostiumas yra su reflektoriais (atgalinio atspindžio / fluorescencine medžiaga), apsaugos nuo ugnies švarkas ir kelnės taip pat turi būti dėvimi kartu, kad būtų pasiektas atspindžių reikalavimas pagal EN 469:2005+A1:2006 standartą.

Patikrinkite, ar apsaugos nuo ugnies švarkas ir kelnės tinka kartu, t.y., ar jie persidengia pakankamai, kad būtų užtikrinta maksimali apsauga visose matomose vietose. Greitas patikrinimas: pakelkite abi savo rankas virš galvos ir patikrinkite, ar švarkas ir kelnės persidengia. Tada pasilenkite pirmyn ir, siekdami grindų, dar kartą patikrinkite.

Prieš rengdamiesi kostiumą, patikrinkite, ar kostiumas nepažeistas, neturi matomų pažeidimų ar trūkumų, tokių kaip skylės ar įplėšimai. Jei kostiumas yra pažeistas, grąžinkite jį į „Viking“ autorizuotą parduotuvę taisyti (dėl adreso susisieki su „Viking“). Neautorizuoti kostiumo taisymai gali sukelti nepakankamą apsaugą. Tai panaikintų tinkamumą naudoti ir „Viking“ produkto garantiją.

ĮSPĖJIMAS






Chemikalai: kostiumas neturi būti naudojamas apsaugai nuo cheminių medžiagų. Jei kostiumas netyčia apipurškiamas chemikalais ar degiais skysčiais, ugniagesys turi pasižalinti ir nusiimti kostiumą. Kostiumo negalima naudoti, kol jis nebus išvalytas.

Elektrostatinis krūvis: asmuo, dėvintis apsaugos nuo ugnies kostiumą, turi būti tinkamai įžemintas. Varža tarp asmens ir žemės turi būti ne mažesnė kaip 108 Ω, pvz., avint tinkamą avalynę. Nuo elektrostatinio krūvio apsaugantys drabužiai neturėtų būti atsegami ar nusivelkami degioje ar sprogiroje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis.

Nuo elektrostatinio krūvio apsaugantys drabužiai neturėtų būti dėvimi esant deguonies pertekliui be išankstinio užsaugumą atsakingo inžinieriaus leidimo. Nuo elektrostatinio krūvio apsaugantys drabužiai gali būti paveikti dėvėjimo, skalbimo ir užterštumo. Normalaus naudojimo metu (įskaitant lenkimąsi ir judesius) kostiumas turi visą laiką dengti visas medžiagas, neturinčias elektrostatinio patvirtinimo, pavyzdžiui, apatinius drabužius.

SKALBIMAS

Prieš skalbdami kostiumą, pašalinkite visas atskiriamas dalis, kokias kaip antkeliai, karabinai, ir kt. Taip pat patartina užlenkti megztus rankogalius ant švarko rankovių ir įsitikinti, jog užtrauktukai, kontaktinės juostos ir pan. yra užsegti, norint išvengti mechaninio dėvėjimosi ir plyšimo skalbant.

| | |
|---|---|
|  | Skalbti 60 °C temperatūroje, įprastu režimu |
|  | Nebalinti |
|  | Džiiovinti džiiovyklėje, įprastinėje temperatūroje, maksimali pradinė temperatūra 80 °C |
|  | Lyginti ne aukštesnėje nei 150 °C temperatūroje (vengti lyginti refektorius) |
|  | Sausasis valymas, švelnus režimas |

Įsitinkite, kad skalbimo mašina nėra perpildyta – geriausia užpildyti tik 65 % skalbimo mašinos talpos. Venkite baliklio ar specialių stipriai šarminių skalbiklių, skirtų, pvz., dėmių pašalinimui. „Viking“ rekomenduoja žemo – vidutinio šarminumo skalbiklį su pH < 10,5. Didesnis pH gali paveikti savybes, ypač reflektorius.

REIMPREGNAVIMAS

Kostiumas yra specialiai apdirbtas, kad būtų išvengta vandens prasiskverbimo. Norint išsaugoti tokį saugumo lygį, kostiumas turi būti reimpregnuojamas kas penktą kartą skalbiant.

Reimpregnavimas gali būti lengvai atliekamas į skalbimo proceso paskutiniojo skalavimo vandenį įpilant impregnuojančio produkto. Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą impregnuojančio produkto metodą ir dozavimą.

TARNAVIMO LAIKAS

Apsaugos nuo ugnies kostiumo tarnavimo laikas bus ilgiausias, jei jis bus valomas pagal pirmiau nurodytas instrukcijas ir saugomas sausomis sąlygomis, vengiant tiesioginės saulės šviesos. Be to, kostiumo tarnavimo laikas priklauso nuo dirbant patiriamo poveikio ir dėvėjimo dažnumo. Be abejonės, šios aplinkybės labai individualios.

GALIOJIMO LAIKAS

Jei kyla abejonių, ar kostiumas vis dar gali būti naudojamas darbui, reikėtų jį nusiųsti „Viking“ tinkamos kostiumo būklės nustatymui.

ŠALINIMAS


Kai apsaugos nuo ugnies kostiumas nebegali būti toliau naudojamas, jis turi būti pašalinamas pagal taikomus vietinius reglamentus.

KLASIFIKACIJA

EN 469:2005+A1:2006 Apsauginė ugniagesių apranga

| Bandymų standartas | Apibūdinimas | Klasė | Galimos klasės | | | | | |
|--|--------------------------------------|---|--|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---|
|  | EN 367 | Šilumos / liepsnos perdavimas (Xf) | <table border="1"> <tr> <td>HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s.</td> <td>2</td> </tr> </table> | HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 | |
| | HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | | | | | | |
| | HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 | | | | | | |
| | ISO 6942 | Šilumos pervadimas / spinduliuojama šiluma (Xr) | 2 | <table border="1"> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s.</td> <td>2</td> </tr> </table> | RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 |
| | RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. | 1 | | | | | | |
| RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s. | 2 | | | | | | | |
| EN 20811 | Vandens skvarbumas (Y) | 2 | <table border="1"> <tr> <td>< 20 kPa</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>≥ 20 kPa</td> <td>2</td> </tr> </table> | < 20 kPa | 1 | ≥ 20 kPa | 2 | |
| < 20 kPa | 1 | | | | | | | |
| ≥ 20 kPa | 2 | | | | | | | |
| EN/ISO 11092 | Laidumas orui (Z) | 2 | <table border="1"> <tr> <td>> 30 m² Pa/W, neviršija</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>45 < 30 m² Pa/W</td> <td>2</td> </tr> </table> | > 30 m ² Pa/W, neviršija | 1 | 45 < 30 m ² Pa/W | 2 | |
| > 30 m ² Pa/W, neviršija | 1 | | | | | | | |
| 45 < 30 m ² Pa/W | 2 | | | | | | | |

EN 1149-5:2008 Elektrostatinės savybės – 5 dalis: medžiagos savybių ir dizaino reikalavimai

| Bandymų standartas | Apibūdinimas | Klasė | Galimos klasės |
|---|--------------|-------------------------|----------------|
|  | EN 1149-5 | Elektrostatinės savybės | Atitinka |

| Modelis | Medžiagų sudėtis |
|----------------|--|
| PS10xx/PS62xx | Išorinis sluoksnis: Nomex® Tough Drėgmės barjeras: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Terminis barjeras: aramido veltinis Pamušalas: Nomex®/viskozė |
| PS10xx/PS62xxE | Išorinis sluoksnis: Nomex® NXT Drėgmės barjeras: GORE-TEX® Airlock® 2L Pamušalas: Nomex®/viskozė |
| PS10xx/PS62xxN | Išorinis sluoksnis: Nomex® NXT Drėgmės barjeras: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Terminis barjeras: aramido veltinis Pamušalas: Nomex®/viskozė |
| PS10xx/PS66xx | Išorinis sluoksnis: Nomex® NXT Drėgmės barjeras: GORE-TEX® Fire Blocker® N 2L Pamušalas: Aramid Nomex® Comfort |
| PS10xx/PS70xxC | Išorinis sluoksnis: Nomex® Tough Drėgmės barjeras: Topaz PU Terminis barjeras: aramido veltinis Pamušalas: Nomex®/viskozė |
| PS10xx/PS79xxi | Išorinis sluoksnis: VIKING Icon PBI® Drėgmės barjeras / Šilumą izoliuojantis sluoksnis: GORE@PARALLON™ 500 System su GORE-TEX® audiniu |
| PS10xx/PS79xxT | Išorinis sluoksnis: Hainsworth® TITAN Drėgmės barjeras / Šilumą izoliuojantis sluoksnis: GORE@PARALLON™ 500 System su GORE-TEX® audiniu |
| PS10xx/PS80xxi | Išorinis sluoksnis: VIKING Icon PBI® Drėgmės barjeras / terminis barjeras: GORE-TEX® PARALLON™ 600 System su GORE-TEX® audiniu |
| PS10xx/PS80xxN | Išorinis sluoksnis: Nomex® NXT Drėgmės barjeras / Šilumą izoliuojantis sluoksnis: GORE@PARALLON™ 600 System su GORE-TEX® audiniu |
| PS10xx/PS81xx | Išorinis sluoksnis: Hainsworth® TITAN Drėgmės barjeras / Šilumą izoliuojantis sluoksnis: GORE-TEX® Airlock® 3L |
| PS10xx/PS84xxB | Išorinis sluoksnis: Aramid Drėgmės barjeras: Topaz PU Terminis barjeras: aramido veltinis Pamušalas: Nomex®/viskozė |

Nomex® yra registruotas „E.I. du Pont de Nemours and Company“ ar jos antrinių įmonių prekės ženklas GORE-TEX, GORE RT7100®, GORE® ir CROSSTECH® yra registruoti „W.L. Gore & Associates“ prekių ženklai. PBI®, PBI Matrix®, PBI Max™, PBI Gold® ir PBI Gold Plus® yra registruoti „PBI Performance Products, Inc.“ prekių ženklai.



DISCOVER THE VIKING ADVANTAGE

visit www.viking-FIRE.com

MEET US HERE



For Declaration of Conformity see www.viking-FIRE.com

VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT A/S · Saedding Ringvej 13 · 6710 Esbjerg V · Denmark
Tel +45 76 11 81 00 · e-mail: viking@viking-life.dk · www.viking-FIRE.com